

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי ספר על-יסודיים
ב. בגרות לנבחנים אקסטרניים
מועד הבחינה: קיץ תשס"ז, 2007
מספר השאלון: 901,019102

ערבית

לבתי ספר עבריים

יחידת לימוד אחת

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה וחצי.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שלושה פרקים.
- | | | | | |
|-----------|---|-------------------------|---|------------|
| פרק ראשון | – | הבנת הנקרא וידיעת הפועל | – | 50 נקודות |
| פרק שני | – | משפטים להשלמה | – | 40 נקודות |
| פרק שלישי | – | תחביר | – | 10 נקודות |
| | – | סה"כ | – | 100 נקודות |
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון מכל סוג שהוא.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) שאלון זה משמש מחברת בחינה. כתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון במקומות המיועדים לכך.
 - (2) כתוב את כל תשובותיך בעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
 - (3) כתוב בכתב יד ברור וקריא.
 - (4) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

ה ש א ל ו ת

פרק ראשון – הבנת הנקרא וידיעת הפועל (50 נקודות)

קרא את הקטע שלפניך, וענה על שש שאלות:

חמש שאלות ב"הבנת הנקרא" ושאלה אחת ב"ידיעת הפועל", לפי ההוראות בעמודים 3-5.

جُونُ طَالِبٌ بَرِيْطَانِيٌّ تَعَلَّمَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي جَامِعَةِ (אוניברסיטה) لُنْدَنَ سَنَةَ وَاحِدَةٍ.

(2) وَالآنَ يُرِيدُ جُونُ زِيَارَةَ الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ لِيَرَى (לראות) الْعَرَبَ فِي بِلَادِهِمْ. وَهَنَّاكَ يَزُورُ*

مَدَنِهِمْ وَيَأْكُلُ فِي مَطَاعِمِهِمْ. فَهَذِهِ الزِّيَارَةُ سَتُسَاعِدُهُ فِي فَهْمِ الْحَيَاةِ الْعَرَبِيَّةِ وَدِرَاسَةِ اللُّغَةِ

(4) الْعَرَبِيَّةِ.

لِجُونِ صَدِيقِ أُرْدُنِيِّ مِنَ الْجَامِعَةِ أَسْمُهُ وَوَلِيدٌ. زَارَ جُونُ دَارَ صَدِيقِهِ فِي بَرِيْطَانِيَا وَشَاهَدَ

(6) مَعَهُ خَرِيْطَةَ لِلدُّوَلِ الْعَرَبِيَّةِ وَرَأَى أَنَّ الْبِلَادَ الْعَرَبِيَّةَ تَقَعُ بَيْنَ ثَلَاثِ قَارَاتٍ (יבשות): آسِيَا

وَإِفْرِيْقِيَا وَأُورُوْبَا. وَتَحَدَّثَ جُونُ مَعَ صَاحِبِهِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ عَنِ بَرْنَامِجِ زِيَارَتِهِ.

* צורת עתיד של זָר

הבנת הנקרא (40 נקודות)

ענה על חמש שאלות: ארבע מהשאלות 1-5 (לכל שאלה – 7 נקודות), ושאלה 6 (חובה!) (12 נקודות).

נקד בניקוד פנימי את תשובותיך בערבית. ניקוד סופי אינו נדרש כלל.

ענה על ארבע מהשאלות 1-5.

1. ענה בעברית או בערבית על שני חלקי השאלה.

أَيْنَ دَرَسَ جُونُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ وَكَمَ سَنَةً؟

א. אَيْنَ: _____

ב. كَمْ سَنَةً: _____

2. ענה בעברית או בערבית על שני חלקי השאלה.

א. המילה "هَنَّاكَ" (בשורה 2) מתייחסת אל _____

ב. הכינוי "هُمْ" במילה "مَدْنَهُمْ" (בשורה 3) מתייחס אל _____

3. הקף במעגל את התשובה הנכונה "صَحِيح" ("נכון") או "خَطَأ" ("לא נכון").

لِجُونِ صَدِيقٍ يَدْرُسُ مَعَهُ فِي الْجَامِعَةِ فِي الْأُرْدُنِّ. صَحِيح / خَطَأ

4. ענה בעברית (שים לב: לא לתקבל תשובה בערבית).

مَاذَا رَأَى جُونُ فِي خَرِيْطَةِ الدُّوَلِ الْعَرَبِيَّةِ؟

5. לפניך שלושה משפטים המסומנים באותיות א-ג ובכל משפט מתואר אירוע הנוכח בקטע.

כתוב את האותיות המסמנות את המשפטים, לפי סדר ההתרחסות של האירועים בקטע.

א. قَدِمَ جُونُ إِلَى دَارِ صَاحِبِهِ وَوَلِيدِ .

ב. دَرَسَ جُونُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ .

ג. رَأَى جُونُ خَرِيْطَةَ الدُّوَلِ الْعَرَبِيَّةِ .

(שים לב: שאלה 6 בעמוד הבא.)

ענה על שאלה 6 (חובה!). (12 נקודות)

6. לפניך סיכום קצר של הקטע, אך חסרות בו שמונה מילים.

השלם בעברית מילה אחת בלבד בכל מקום המסומן בקו ובמספר.

גיון רוצה לנסוע _____ (1) _____ (2) כדי להבין את

_____ (3) _____ (4) וללמוד את _____ (5) הערבית,

באמצעות _____ (6) בעריהם ו _____ (7) _____ (8)

ידיעת הפועל (10 נקודות)

ענה על שאלה 7.

7. בקטע בעמי 2 מסומנות שתי מילים במספרים (1)-(2), ובמשפטים שלפניך מסומנות מילים במספרים (3)-(7).

המשפטים:

(3)

— أُطْلِبُ الْعِلْمَ وَلَوْ فِي الصِّينِ.

(5) (4)

— مَنْ يُعْلِنُ عَنِ افْتِتَاحِ الْجَلْسَةِ؟

(6)

— سَمِعْتُ الطُّلَّابَ يَتَحَدَّثُونَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

(7)

— التَّوْرَةُ مُقَدَّسَةٌ لِلْيَهُودِ.

עליך לבחור בארבע מהמילים (1)-(7), ולכתוב בטבלה שלמטה את השורש ואת הבניין שלהן.
 (את הבניין אפשר לבטא במשקל או במספר).
 (לכל מילה – 2.5 נקודות; סה"כ – 10 נקודות)

דוגמה:

| המילה | השורש | הבניין |
|-------------|-------|--------------|
| تُرْسِلِينَ | رسل | أَفْعَلَ / 4 |

כתוב בטבלה את השורש ואת הבניין של ארבע המילים שבחרת.

| המילה | השורש | הבניין |
|--------------------|-------|--------|
| (1) سَتَسَاعِدُهُ | | |
| (2) فَهَم | | |
| (3) أَطْلَبُ | | |
| (4) يُعْلِنُ | | |
| (5) إِفْتِتَاح | | |
| (6) يَتَحَدَّثُونَ | | |
| (7) مُقَدَّسَةٌ | | |

פרק שני – משפטים להשלמה (40 נקודות)

ענה על שאלה 8.

8. לפניך חמישה משפטים, ובהם חסרות עשר מילים.
 בתחתית העמוד יש מסגרת ובה רשימת מילים להשלמת המשפטים.
 (במסגרת יש מילה אחת מיותרת).
 עליך להשלים שמננה מהמילים החסרות במשפטים, בעזרת הרשימה שבמסגרת.
שים לב: את המילים המתאימות למשפטים יש להעתיק מהרשימה בניקוד פנימי,
ואין להשתמש באותה מילה פעמיים.

(לכל השלמה נכונה – 5 נקודות; סה"כ – 40 נקודות)

- א. إيران _____ إِسْلَامِيَّةَ عَاصِمَتُهَا _____ .
 ב. عَادَ _____ مِنْ رِحْلَتِهِمْ إِلَى بِلَادِ أَمِيرِكَا _____ .
 ג. اسْتَمِعُوا _____ أَسْئَلَةَ الْمُعَلِّمِ قَبْلَ _____ الْحِكَايَةِ .
 ד. أَقْعُدُوا مِنْ _____ وَشَاهِدُوا _____ التلفزيون .
 ה. اشترى الأب لابنه _____ جديداً لعيد _____ .

רשימת מילים להשלמת המשפטים:

| | | | | | |
|------------|-----------------|------------|------------|------------|----------|
| بَرَنَامَج | طَهْرَان | فَضْلِكُمْ | حِذَاء | إِلَى | دَوْلَةَ |
| مَعَ | الْجَنُوبِيَّةَ | قِرَاءَةَ | الْأَضْحَى | السِّيَاحِ | |

פרק שלישי – תחביר (10 נקודות)

בפרק זה עליך לענות על שתי שאלות: אחת מהשאלות 9-11, ואחת מהשאלות 12-14. (לכל שאלה – 5 נקודות)

ענה על אחת מהשאלות 9-11.

בכל שאלה יש משפט ובו שתי מילים מסומנות בקו, אך רק אחת מהן נכונה. בשאלה שבחרת, הקף במעגל את המילה הנכונה.

9. هَلْ تَشْتَرِكُونَ / تَشْتَرِكُ مَعَ أَصْحَابِكُمْ فِي الْمُبَارَاةِ؟

10. سَمِعْنَا عَنْ قَرَارَاتِ مُدِيرِ الْمَدْرَسَةِ اللُّوَاتِي / الَّتِي نَشَرَهَا الْأُسْبُوعَ الْمَاضِي.

11. اسْتَقْبَلَتْ رَئِيسَةَ الْكِنِيسَةِ كُلَّ الْوَزِيرَاتِ الْجَدِيدَةِ / الْجَدِيدَاتِ فِي مَكْتَبِهَا.

ענה על אחת מהשאלות 12-14.

בשאלה שבחרת, כתוב את המשפט לפי ההוראות. ניקוד סופי אינו נדרש כלל.

12. כתוב בצורת רבים את המילה המסומנת בקו, שנה את המשפט בהתאם,

כתוב את המשפט החדש, ונקד אותו ניקוד פנימי:

جَلَسَ الضَّيْفُ وَشَرَبَ الْقَهْوَةَ.

13. כתוב בצורת נקבה יחידה את המילה המסומנת בקו, שנה את המשפט בהתאם,

כתוב את המשפט החדש, ונקד אותו ניקוד פנימי:

هؤلاءِ أَخَوَاتِي وَهِنَّ مَوْظَفَاتٍ فِي الْبَلَدِيَّةِ.

14. כתוב במילה אחת באמצעות כינוי הקניין את שתי המילים המסומנות בקו,

כתוב את המשפט החדש, ונקד אותו ניקוד פנימי:

قَرَأْتُ قِصَّةً، وَكَانَتْ نِهَايَةَ الْقِصَّةِ جَمِيلَةً.

בהצלחה!